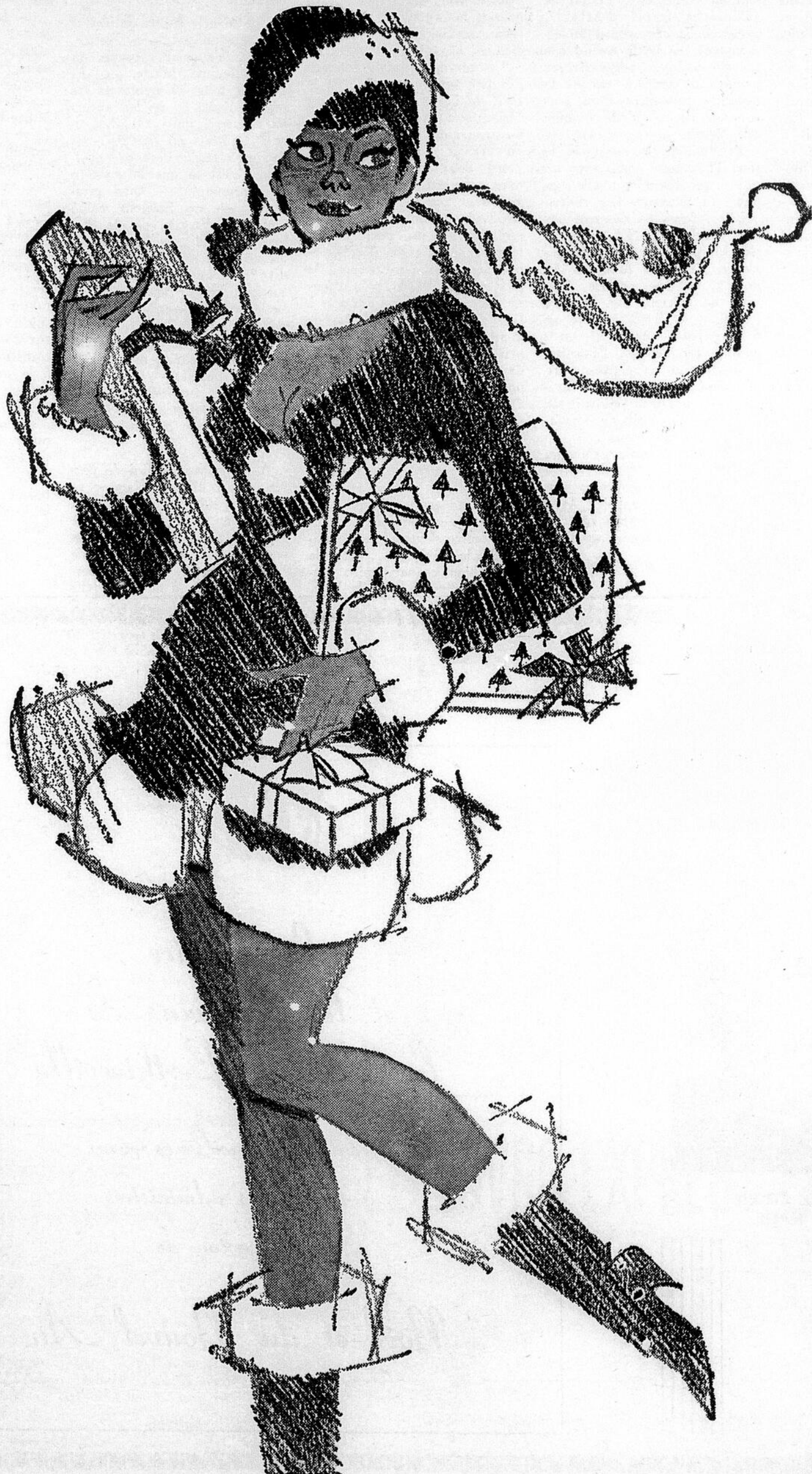


LE *Courrier*
DE BERTHIER

37e année — No 11 — Berthierville, jeudi le 18 décembre 1969

Édition spéciale
NOËL 1969





Le sourire de Marie et le baiser à Jésus



Dans les jardins plantés de vignes d'oliviers et de Bethguiers, qui entourent Bethléem d'une couronne de verdure, apparaissait, l'an premier de notre ère, la riche demeure de Virginius, jeune Romain de vingt ans. Il était venu demander la santé à l'atmosphère tiède de ce climat enchanteur. Esprit droit et cultivé, coeur sensible et généreux, volonté énergique, Virginius se faisait aimer de ceux qui l'approchaient. Il ne voulait point autour de lui ce luxe d'esclaves, cortège ordinaire de ses compatriotes. Patricien philosophe, il avait à son service Aristide, Grec d'origine, versé dans la philosophie de Platon et Ruth, une Juive à l'âme fière et élevée. Aristide dépassait la cinquantaine; Ruth ne l'avait pas encore atteinte. Virginius n'avait pas de secret pour eux; et eux étaient pour leur maître pleins de respect et d'affection.

Le soir du 24 décembre, la clepsydre romaine marquant presque la seconde veille de la nuit, — c'est-à-dire onze heures, — Virginius monte seul sur la terrasse de sa maison. Il se plonge dans une méditation douce et rêveuse. Le ciel est si transparent, ce ciel d'Orient avec ses étoiles brillantes, avec sa lune d'argent qui baigne en des flots de lumière mystérieuse des horizons ravissants.

Tout à coup, Virginius sent passer sur son âme un souffle d'inspiration qu'il ne con-

naissait pas. C'est un transport qui le saisit, mais transport d'une douceur qui n'a rien de l'exaltation nerveuse. Ne pouvant retenir son émotion, il la laisse déborder dans une prière brûlante :

"Virgile, notre grand poète, annonce un siècle d'or, que doit ouvrir la naissance d'un Enfant miraculeux. Platon, le philosophe favori d'Aristide, proclame la nécessité d'un Rédempteur. Et Ruth, quand elle me lit quelques pages de ses prophètes, soupire après la descente sur terre d'un personnage divin qu'elle nomme son Messie.

Et moi, je le crois, je le sens, l'humanité gémit sous un poids qui l'accable; elle appelle un Sauveur. Les richesses, la science ne donnent pas le "bonheur". Et, comme poussé par une force supérieure, Virginius tombe à genoux... "Nos oracles font luire de l'Orient une lumière divine... O Dieu, que je ne connais pas — car il n'y en a qu'un; l'immensité, l'éternité, la perfection ne peuvent être le privilège de plusieurs divinités, — ô Dieu, j'ai soif de ta vérité, j'ai soif de ton amour... viens, viens".

Soudain, Virginius s'arrête. Il est minuit: "Quelle clarté là-bas!... Les concerts ont cessé... Faut-il appeler Aristide et Ruth!... Mais non... Ils reposent... Attendons l'aube du jour".

A peine le soleil a-t-il éclairé le 25e jour de décembre,

que Virginius raconte à son serviteur, à son ami Aristide, ce qu'il a vu, ce qu'il a entendu. Il le trouve sous le charme de la même vision.

— Aristide, mon cher Aristide, sais-tu l'explication de ce mystère? — Oui, maître. — Quoi? tu le sais? Eh! bien hâte-toi de me la donner. — Maître, voici Ruth qui s'avance vers nous; c'est elle qui va nous révéler le secret des cieux.

La servante juive interrogée par son maître, lui fit le récit de la nuit merveilleuse: "Hier soir, vers dix heures, me trouvant dans la ville, j'ai vu arriver par la porte du Nord deux personnages qui m'ont apparu comme les anges dont parlent nos Ecritures. L'un, homme de 40 ans, je crois, avait un port majestueux; mais cette dignité était tempérée par l'aspect le plus simple et le plus bienveillant. Quelle douceur! C'est par un sourire de résignation qu'il répond au mépris des habitants. Il demande pour lui et pour son épouse l'hospitalité de la nuit... Pour eux, il n'y a plus de place. Que dire de cette jeune femme, âgée de seize ans à peine? Ah! maître, plus je la regardais, plus mon coeur se remplissait d'une émotion que je ne puis expliquer. Je me serais prosternée devant elle comme devant le sanctuaire de la divinité... Et elle l'était bien, ce sanctuaire. Enveloppée d'un long voile bleu,

elle ne levait son regard que pour contempler le ciel.

Je ne sais quoi de divin s'échappait d'elle; c'était la clarté de la flamme qui rayonne de la lampe d'albâtre... Au refus des habitants, je vis des larmes briller sur son visage; ces larmes, c'étaient des perles qui rehaussaient sa beauté!

Eh bien! Ruth qu'étaient ces personnages? — Maître, l'époux s'appelait Joseph, la jeune femme Marie. — Et puisque tous les habitants les repoussaient, tu ne les aurais pas amenés dans ma demeure?... Mais où sont-ils? Ils se sont réfugiés dans une grotte, et c'est là que le mystère s'est accompli. — Quel mystère? — Le Sauveur salué par votre Virgile, par le Platon d'Aristide, ce Sauveur, il est né cette nuit — Qui te l'a dit? — Les bergers que, ce matin, j'ai rencontrés, à Bethléem. Ils gardaient, cette nuit, leurs troupeaux, quand tout à coup un ange éclatant de lumière leur a annoncé la Bonne Nouvelle — "Un Sauveur vous est né; vous le trouverez tout près d'ici, enveloppé de langes et couché dans une crèche".

A peine avait-il fini de parler qu'un chœur d'anges se joignit à lui; et tous louaient Dieu en disant: "Gloire à Dieu dans le ciel; et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté". — Et les bergers sont allés à la grotte; ils

ont vu la Merveille divine. — Et, au retour, ils ont rempli les environs de la grande nouvelle. Je les ai entendus et je crois. Je crois, car cette nuit j'ai vu la clarté des cieux; j'ai entendu les chants des anges... Et vous, et Aristide, vous avez été favorisés de la même grâce: Aristide me l'a dit".

— Mes amis, que tardons-nous? Allons, à la grotte. — Mais cet enfant? Quelle est sa mère? — La jeune femme nommée Marie. — Et son père, c'est Joseph, l'époux de Marie? — Oh! non, dit la Juive en regardant le ciel, cet enfant, c'est le fils de Dieu. — Mais une vierge. — Maître, un de nos prophètes, Isaïe a prédit le prodige: "Voici qu'une vierge enfante et son Fils s'appellera Emmanuel Dieu avec nous".

A ces paroles, Virginius sentit son âme s'illuminer d'un rayon d'en haut. Il prit la main d'Aristide et la posa sur son coeur. Dieu les avait transformés. Ils se rendirent à la grotte avec Ruth. Marie les accueillit avec un suave sourire. Après s'être prosternés dans l'adoration, ils déposèrent un baiser au front du Fils de Dieu.

Ce sourire de Marie, ce baiser donné à Jésus, c'était la lumière qui, dans les ténèbres, s'était levée sur leurs âmes si droites et si pures: "Exortum est in lumen rectis".

S.R.N.



J.-D. GIROUX,
MAIRE



Le Maire
et les Echevins de
la Ville de Berthierville

offrent leurs meilleurs voeux
à tous leurs administrés
à l'occasion de

Noël et du Nouvel An

BERTHIER et la RÉGION en 1969

SEMAINE DU 16 JANVIER

Berthierville vient sur le marché des obligations d'un montant de 499,000.00.

L'échevin Marcel Aucoin annonce un Carnaval à Berthierville.

On annonce une fête en l'honneur du député Guy Gauthier.

Le nouveau président Maurice Daviault dirige le Souper Richelieu.

Depuis 18 jours la Compagnie de Traverse du St-Laurent a interrompu son service.

Décès de M. Lucien Prud'homme président fondateur des Meubles de St-Barthélemy.

50 ième anniversaire de mariage de M. et Mme Raymond Savignac.

SEMAINE DU 23 JANVIER

Bénédictin et inauguration du nouveau Centre professionnel de Berthierville.

Louise Courchesne, Francine Destrempe, Diane Bolduc, et Lucie Rousseau seront les duchesses du Carnaval de Berthierville.

Les Jérolas donnent un spectacle au Théâtre Royal.

Inauguration des nouvelles maisons appartements Clément et Gervais Inc.

Mlle Juliette Lévesque est fêtée à l'occasion de ses 25 années de service aux Distilleries Melchers.

On apprend que des recettes du Carnaval seront entièrement versées au projet de la construction d'une aréna.

Souper Père et fils au Club Richelieu.

On décide de faire revivre la Chambre de Commerce de Berthierville.

SEMAINE DU 30 JANVIER

Les enseignants de Lanau-dièrè décrètent une grève tournante.

St-Michel des Saints fête le Dr Guy Gauthier député de Berthier et Maire de l'endroit.

Clinique de donneurs de sang à Berthierville.

Exposition des oeuvres du sculpteur Clément Lavallée au Centre Culturel.

Le député Antonio Yanakis représente le Canada au Sénat de Washington.

Course d'autos-neige à vil-le St-Gabriel.

SEMAINE DU 6 FEVRIER

Souper annuel des Filles d'Isabelle à l'hôtel Vincent.

Le caporal Gilles Laliberté est promu lieutenant.

Soirée d'information sur l'éducation à l'Ile St-Ignace.

Berthierville appuie le projet de l'aéroport international dans la région économique de Berthier.

M. Roger Morrissette est élu président du Comité temporaire de la Chambre de Commerce.

La Chambre de Commerce installera un Centre d'information touristique sur la route 2.

Semaine de l'électricité.

Le Carnaval de Berthierville est en pleine effervescence.

Rallye d'autos-neige à Vil-le St-Gabriel.

La Chambre de commerce régionale Lanau-dièrè appuie une résolution pour la construction d'un pont entre Sorel et St-Ignace.

SEMAINE DU 13 FEVRIER

Séminaire de Joliette fête le uge Armand Sylvestre.

Le maire Giroux reçoit les duchesses du Carnaval à l'Hôtel de Ville.

Le Dr Jules Audet est conférencier invité au Club Richelieu.

Berthierville et St-Ignace de Loyola rendent hommage au président fondateur des Mé-nestrelles, M. Jean Gadoury.

M. Roger Lavoie directeur du Centre de la Main d'Oeuvre intéresse vivement les membres du Club Richelieu.

Souper de l'A.F.E.A.S. de Berthierville au Centre paroissial.

Lancement d'un recueil de poèmes à l'Ecole secondaire C.N.D.

Clôture des manifestations du Carnaval de Berthierville.

Le Garage Morand remporte deux médailles d'or aux compétitions d'autos-neige.

(suite à la page 4)



A tous mes clients et amis mes meilleurs voeux à l'occasion des fêtes.

L. P. ROLLAND DOUCET
ÉPICIER - LICENCIÉ

260 Crémazie 836-4334 BERTHIERVILLE

Joyeux et Gai Noël
Bonne et Heureuse Année
Sincères remerciements
A tous nos clients et amis

HÔTEL BERTHIER

M. Jules Lebrun, prop.

710 Montcalm, Berthierville TEL. 836-8007



BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS. REMERCIEMENTS SINCERES POUR L'ENCOURAGEMENT TEMOIGNE AU COURS DE 1969.

LEFEBVRE EXPRESS ENRG.

Germaine Lefebvre, Propriétaire

BONDED CARRIERS

Berthierville :
425 Vaudreuil
836-4386

Montréal :
5695 Chambord
271-4791

MARCHANDISES ASSUREES \$40,000 PAR VOYAGE

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE A TOUTES NOS CLIENTES ET AMIES



Salon Vogue

(Suzanne Frappier)

Salon de Coiffure pour Dames

519 Frontenac

836-4557

Berthierville

MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL
ET DE BONNE ET HEUREUSE ANNEE
A TOUS MES CLIENTS ET AMIS.

Couvre-Planchers Berthierville Enrg.

Jules Dampousse, prop.

Tapis - Prélarts - Tuiles - Vente et Posage - Estimés
gratuits

511 FRONTENAC — 836-4234 — BERTHIERVILLE



Berthier ...

(suite de la page 3)

SEMAINE DU 20 FEVRIER

Souper annuel des Chevaliers de Colomb à l'Hôtel Vincent.

Le député Yanakis réussit un tour du chapeau lors d'une joute de hockey opposant les députés fédéraux et provinciaux au Forum de Montréal.

Journée forestière à Berthierville.

Première du film "Le grand Rock" à St-Gabriel.

Carnaval de l'Ecole Secondaire St-François.

Déménagement prévu de quelques commerces berthelais.

Le capitaine R. Sirois de la Sûreté Provinciale fait un sermon à l'église paroissiale.

Le lieutenant Laliberté quittera bientôt Berthierville.

M. Roger Morrissette conférencier au Club Richelieu.

SEMAINE DU 27 FEVRIER

Les Corporations Municipales de St-Joseph de Lanoraie et de Lanoraie-d'Autray partageront les frais d'un nouvel aqueduc.

L'équipe de psychiatrie communautaire du comté de Berthier rencontre les Filles d'Isabelle.

Election au Club de Golf de Berthier.

Carnaval de l'Ecole secondaire C.N.D.



A l'occasion de Noël et de l'an nouveau, nous nous faisons un devoir de venir remercier notre distinguée clientèle de l'encouragement prodigué au cours de l'année écoulée.

Brissette Automobile Ltée

REPARATIONS GENERALES — REMORQUAGE

Agent autorisé: Chrysler - Dodge - Valiant - Ski-Doo Bombardier

Tél.: 836-3794 — ROUTE NATIONALE No 2 — BERTHIERVILLE

MEILLEURS VOEUX À L'OCCASION DES FÊTES

LE NOUVEAU GARAGE

G. M. ROCHETTE & FRÈRE

Spécialités: Distributeur de machines agricoles
Réparations générales

Tél.: 885-3494 — 3441

Route Nationale "2" — St-Viateur d'Anjou



JOYEUX NOEL
BONNE ET
HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS!

GARAGE GUERTIN

ILE ST-IGNACE DE LOYOLA — TEL.: 836-3316



A L'OCCASION DE NOEL
ET DU NOUVEL AN,
VOTRE CAISSE POPULAIRE
EST HEUREUSE DE PRESENTER
A TOUS SES MEMBRES
ET A LA POPULATION DE
BERTHIERVILLE SES VOEUX LES
PLUS SINCERES DE
PAIX, SANTE, BONHEUR.

La Caisse Populaire de Berthierville

Gérard Ferland, Président,

Armand Piette, sec.-gérant.

TEL.: 836-4031



A tous mes clients,
meilleurs voeux à l'occasion
de Noël et du Nouvel An.



Piette T.V. Service

(Yvon Piette)

941 Montcalm — BERTHIERVILLE — 836-4181



Remerciements à tous nos employés
pour le beau travail fourni en 1969
Joyeux Noël
à toute la population.

**LES INDUSTRIES SÉVILLE
DE BERTHIERVILLE**

Séville Villeneuve, prop.

Rue Montcalm

Berthierville, Qué.

Décès de M. Albertin Desrochers grand Chevalier à St-Gabriel.

Début des cours de préparation au mariage.

Mlle Claudette Dupuis est couronnée Reine du Carnaval de St-Barthélemy.

Reportage sur les camps étudiants de fin de semaine.

M. Roland Michon est nommé gérant du Club de Golf de Berthier.

Travaux d'aqueduc et d'égouts sur la route 2 à Berthierville.

M. Robert Darveau est élu président du Club de Golf.

Franc succès à la Ligue de Ballon-Balai inter-paroisses.

SEMAINE DU 6 MARS
Dévoilement de la maquette du kiosque touristique de la Chambre de commerce.

Pas de traverse de nuit à la Compagnie de Traverse du St-Laurent.

L'abbé Dominique Lane est nommé curé à l'Île Dupas.

SEMAINE DU 13 MARS

M. Gilles Monnette est élu vice-président de la F.P.J.Q.

Le Juge Armand Sylvestre est nommé à la tête d'un conseil qui fera enquête sur le différent qui oppose la commission des Ecoles catholiques de Montréal au Syndicat des concierges (CSN)

Nouvelles constructions aux Distilleries Melchers.

(Suite à la page 6)

*Joyeux Noël
et Bonne Année
à tous mes Clients et Amis!*



J. A. Laforest

Ltée

Marchand de meubles

351, rue Frontenac Berthierville
Tél. 836-3789



REMERCIEMENTS A TOUS NOS CLIENTS, et que ces fêtes soient les plus heureuses de votre vie.



ROMÉO ASSAL Épicier

480, Montcalm — 836-4017 — Berthierville

JOYEUX NOEL ET BONNE ET HEUREUSE ANNEE DE LA PART DU

MAGASINS D'AUBAINES

Bertha Brazeau, prop.

836-2104

BERTHIER-NORD

Un sincère merci à tous les clients qui m'ont fait confiance depuis l'ouverture de mon établissement. A tous, Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année.



GARAGE ROMÉO FILOT

STATION DE SERVICE "B/A"

Rue Frontenac

Berthierville

Tél. : 836-4011



Jean Landry Menuiserie

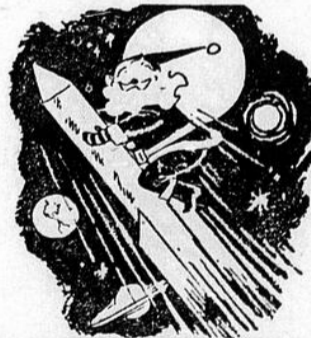
MATERIAUX POUR RENOVATION
DEPOSITAIRE DES PEINTURES SHERWIN-WILLIAMS

760 Ave du Collège - Tél. 836-4157 - Berthierville

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE A TOUS LES LECTEURS DE CE JOURNAL

Joyeux Noël et Bonne Année

à tous nos employés, à leur famille et à tous nos amis de la région.



LA TRICOTERIE DES FRÈRES VIENS

Albert N. VIENS, Président & Léo E. VIENS, Directeur

TEL. : 836-3777 — 836-3778

471, RUE DU COLLEGE

BERTHIERVILLE

Joyeux Noël et que l'an nouveau vous apporte joie, santé, et bonheur.

Restaurant Bellevue

Paul Aucoin & Fils

560 Frontenac

836-4102

Berthierville





JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNEE A TOUS !

MERCIS SINCERES
A NOTRE CLIENTELE
POUR SON
ENCOURAGEMENT
PASSE.

La Pharmacie Berthierville

GUY BARRETTE, Propriétaire, Pharmacien
AGENT LAURA SECORD

505, rue FRONTENAC — Tél. 836-3703 — BERTHIERVILLE

M. Jean-Guy Savignac souhaite à tous ses clients et amis
des voeux sincères de Joyeux Noël
et Bonne et heureuse année.

JEAN-GUY SAVIGNAC

Spécialiste en soudure

780 du Collège — Berthierville — Tél. : 836-4136



A tous nos clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année!

Hôpital de Chaussures

Maurice Rondeau, prop.
VENTE ET REPARATIONS

430 FRONTENAC — BERTHIERVILLE



VOEUX SINCERES DE
JOYEUX NOEL
ET DE BONNE ET
HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS EMPLOYES,
LEUR FAMILLE ET
LEURS AMIS.

NORTHERN RESINS LIMITÉE

830 ST-VIAEUR

BERTHIERVILLE

Berthier...

(Suite de la page 5)

L'abbé Chardes-E. Guilbault
est nommé curé à St-Ignace.

Première journée pédagogique
à l'école Pierre de l'Estage.

Profession de foi à l'Ecole
St-Joseph.

Festival 69 à l'Ecole St-Joseph.

Ouverture de la semaine
du respect de la loi et de l'autorité
à Ville St-Gabriel.

Un Club Lions serait en formation
à Berthierville.

SEMAINE DU 20 MARS

M. René Godin est élu préfet
du comté de Berthier.

Recrutement à la Chambre
de Commerce de Berthierville.

Déjeuner aux fèves au lard,
chez les Chevaliers de Colomb.

M. Roger Morrissette pose
sa candidature à la présidence
de la chambre de Commerce.

Le maire Giroux reçoit tous
les maires du comté de Berthier
à l'Hôtel de Ville de Berthier.

Rénovation à l'Hôtel de Ville
de ville St-Gabriel.

Banquet du Club Optimiste
de Ville St-Gabriel.

SEMAINE DU 27 MARS

Le Maire Giroux annonce
trois nouvelles industries à
Berthierville.

Le député Yanakis annonce
que Berthier demeurera zone
spéciale.

M. J.A. Lusignan président
de la Commission scolaire est
conférencier au Club Richelieu.

M. Jude Guèvremont
membre de la Commission



Merci à toutes nos clientes
et amies.
Joyeux Noël
et Bonne Année

Salon Louison

LOUISE GUERTIN, PROP.

836-4535

511 Montcalm

Berthierville

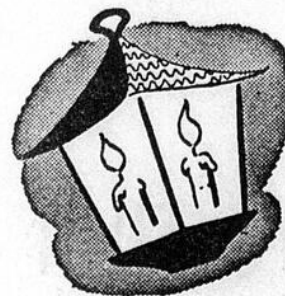
Bonne et Heureuse année à tous mes clients et amis,
et mes meilleurs voeux de Joyeux Noël.
Remerciements sincères pour l'encouragement
apporté au cours de 1969

Bernard Hénault

DISTRIBUTEUR "PURINA"

836-2366

BERTHIERVILLE



Joyeux Noël
et Bonne Année
à toute la population.

★ ★ ★

Le Syndicat des Employés
Municipaux de Berthierville

industrielle s'en prend au Conseil municipal pour l'annonce de trois nouvelles industries.

Retraite paroissiale à Berthier.

Le Cercle des Journalistes fête son président M. Roland Gauvreau.

Mme Emile Clément de St-Cuthbert gagne \$250.00 à la taxe volontaire de Montréal.

La maison de M. Guy Teller ravagée par les flammes.

SEMAINE DU 3 AVRIL

M. Roger Morrissette est élu président de la Chambre de Commerce de Berthierville.

Vente des oeufs de Pâques par le Club Richelieu.

Le Club de hockey de Berthier remporte le championnat de la Ligue industrielle du Nord.

Souper paroissial de la faim au Centre paroissial.

Promesses des Louveteaux berthelais.

Rencontre de l'Action catholique adulte dans Berthier.

Bal costumé chez M. Jean Landry.

La Chambre de Commerce rend hommage au lieutenant Gilles Laliberté.

SEMAINE DU 10 AVRIL

Terrible tragédie routière en face du Motel Canada.

Grand succès de la campagne de la vente des oeufs du Club Richelieu.

L'équipe de la Pharmacie Berthierville gagne le Championnat de la Ligue de quilles de Berthier.

Initiation chez les Filles d'Isabelle.

Association des Parents catholiques fondée à Lanoraie.

C'est officiel un Club Lions sera fondé à Berthierville.

SEMAINE DU 17 AVRIL

La Chambre de Commerce de Berthierville rend hommage à M. Jude Guèvremont lors de son sixième souper annuel, au Centre Culturel.

Nouveau parc industriel à Ville St-Gabriel.

Réunion des Gardes forestiers à la Pépinière.

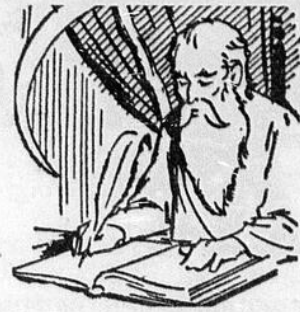
Berthierville reçoit l'Association des majorettes du Québec.

SEMAINE DU 24 AVRIL

M. Bernard Grégoire Sr est nommé l'Homme de l'année par le Courrier de Berthier.

(suite à la page 8)

A TOUS NOS CLIENTS, AMIS,
HEUREUX NOEL
ET QUE 1970
SOIT REMPLI DE BONHEUR !



CARDIN ÉLECTRIQUE Enrg.

900 GRANDE COTE — TEL. 836-4773 — BERTHIERVILLE



Joyeux Noël
et Bonne Année
à tous nos clients
de Berthierville et
de la région !



Berthierville | **Station**
Propane Gaz | **Fina Service**
DEBOSSAGE — PEINTURE
190 Champlain 836-4546 | 191 Montcalm 836-4546
COME ADAM, PROP.

Donat Piette & Fils, boucherie offre à la population de Berthierville et de la région, ses meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.



D. Piette et Fils

BOUCHERS EPICIERS
Livraison à domicile

510 MONTCALM — Tél. : 836-4394 — BERTHIERVILLE



Mme Diane Beaufort du Salon de coiffure de l'Île St-Ignace offre ses meilleurs voeux à toutes ses clientes à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Salon de Coiffure Diane

Tél. 836-2769

Chemin de la traverse

Meilleurs voeux de bonheur
et de santé
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An.



Robert Bellehumeur

(TAPIS)

911 DAVIAULT

BERTHIERVILLE

TEL. : 836-4114



*Nous remercions tous
nos clients pour leur
précieux encouragement*

Marché Champlain Enr.

A. BEAULAC PROP.

BIERE ET PORTER

290 rue Champlain

TEL. : 836-4554

Berthierville



Joyeux Noël et Bonne Année à toutes nos clientes et à toute la population de Berthier et de la région.

Mme O. Morel Enrg.

MLLE BERNADETTE MOREL PROP.
Vêtements de base & Chaussures pour dames.

474 DE VAUDREUIL — Berthierville — Tél. : 836-4186

MEILLEURS VOEUX DE
BONHEUR A L'OCCASION
DES FETES



J. A. ROBIDOUX & FILS ENR.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

BERTHIERVILLE, QUE.

TEL. 836-4140



JEAN HOULE
propriétaire

A tous nos clients et amis,
nos meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année, et remerciements sincères pour l'encouragement apporté en 1969.



Jean Houle

Enrg.
Meubles

NOUVEAU LOCAL
951 Ave du COLLEGE
TEL. 836-4733
BERTHIERVILLE



J.-CLAUDE SYLVESTRE
Gérant

VOEUX DE NOEL
ET DU JOUR DE L'AN



Lionel Robert

497 RUE FRONTENAC BERTHIERVILLE
Tél. : 836-4281



Joyeux Noël
Bonne et heureuse année
à tous nos clients et amis.

Carrière Ste-Élisabeth Enrg.

SPÉCIALITÉ : PIERRE CONCASSÉE
Tél. 836-3189 — 1200 Rivière Bayonne S. — Berthier

ROLLAND BEAUDOIN AUTOMOBILES LIMITÉE

En 70, roulez dans une magnifique voiture
Pontiac, Buick, Acadian ou Vauxhall de

qui vous offre ses meilleurs voeux
à l'occasion des fêtes.



Berthier...

(suite de la page 7)

Campagne de Souscription annuelle de la Société canadienne du Cancer.

Levée de la première pelletée de terre du nouveau parc industriel de Ville St-Gabriel.

Période de confirmation dans la région.

L'agent Brouillette de la Sûreté du Québec victime d'un accident de la circulation à St-Ignace.

Le Dr Jean-Maire Albert conférencier au Club Richelieu.

M. Jean Lemire est élu président du Club Lions.

Remise de trophées aux Chevaliers de Colomb.

M. René Laforest économiste du Conseil d'expansion économique rencontre les membres du Club Richelieu.

SEMAINE DU 1er MAI

Berthierville annonce qu'il n'y aura pas d'augmentation de taxes.

Le curé Dumontier, Georges Bellefeuille, Valère Parenteau et Roland Robillard initiés au 4e degré des Chevaliers de Colomb.

Choix des délégués officiels pour la convention de l'Union nationale.

Ouverture de la Ligue rurale de Baseball.

Ouverture de la saison de Golf à Berthier.

SEMAINE DU 8 MAI

Cérémonie au chantier de construction de Melchers à Berthierville.

M. René Lévesque chef du parti Québécois à Berthierville.

Nombreux accidents mortels dans notre région.

Formation d'un atelier pédagogique dans Berthierville.

M. Gilles Varin, président de la Chambre de Commerce régionale, est conférencier au Club Optimiste de Ville St-Gabriel.

Les ponts des Iles sont dans un état lamentable.

Merci pour votre encouragement

Joyeux Noël
et Bonne et Heureuse Année.



Les Produits Watkins

Paul Champagne, représentant autorisé

660 Montcalm Tél. 836-4440 Berthierville



JOYEUX NOEL ET
BONNE HEUREUSE ANNEE

MOTEL CANADA

A. Lavallée & Fils prop.

ROUTE 2 836-3711 BERTHIERVILLE

Pas encore de service de nuit à la Traverse du St-Laurent.

La marche des professeurs vers Québec s'arrête à Berthierville.

Réunion des membres de l'Union nationale du comté de Berthier en vue de la prochaine convention.

SEMAINE DU 22 MAI

Le Club Lions de Berthierville reçu à Repentigny.

Maître Marcel Sarrazin est nommé représentant de la Chambre des notaires.

Le Club Richelieu reçoit M. Paul Daniello professeur aux Hautes Etudes Commerciales à Montréal.

SEMAINE DU 15 MAI

M. R. Margnat, vice-président de Great Lakes, est conférencier invité au Richelieu.

M. Sylvio Dubois est élu président des courtiers d'Assurances de la région.

La Chambre de Commerce de Berthierville se joint à la Régionale Lanaudière.

M. Marcel Rousseau de St-Cuthbert gagne \$250.00 à la taxe volontaire de Montréal.

Le Maire Giroux reçoit le chef du Parti Québécois, René Lévesque, à l'Hôtel de Ville.

Souper de l'ouverture officielle de la nouvelle saison de Golf de Berthier.

SEMAINE DU 5 JUIN

Premier souper du Club Lions de Berthierville.

Le Courrier de Berthier rend hommage à l'Homme de l'Année lors d'un souper à l'Hôtel du Canada.

Campagne d'embellissement lancée par la Chambre de Commerce de Berthierville.

Assemblée régionale à la Chambre de Commerce de Berthierville.

Le Dr Hénault célèbre ses 25 années de pratique comme chirurgien dentiste.

Mlle Louise Caumartin de St-Cuthbert part pour un voyage d'études en France.

Exposition de machines agricoles à St-Cuthbert.

(suite à la page 10)



Veuillez accepter
les meilleurs voeux
de



**L'ÉPICERIE
MARIE-ROSE CLÉMENT**

1060 FRONTENAC 836-4180 BERTHIERVILLE



Je souhaite à tous mes clients
et amis un Joyeux Noël et une
bonne et heureuse année.

Merci de votre encourage-
ment.

ROLAND SYLVESTRE

Magasin de tissus à la verge.
Lingerie pour toute la famille.
Assortiment complet de Patrons Simplicity.

531 MONTCALM BERTHIERVILLE Tél.: 836-3710



Reconnaissance à tous nos employés et meilleurs voeux à toute la population.



MEUBLES DUMONT INC.

J. M. Dumont, Prési.
Berthierville 836-4330

Heureux Noël
que 1970 vous apporte
joie, santé et bonheur!



Marché Métropole

371 DU COLLEGE — 836-4015 — BERTHIERVILLE

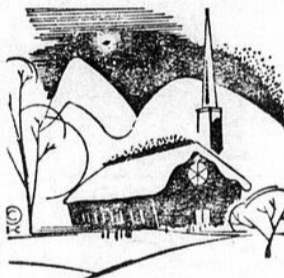


MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION
DE NOEL ET DU NOUVEL AN.
L'HOTEL DU CANADA SERA TOU-
JOURS HEUREUX DE VOUS REVOIR
AU COURS DE 1970

Hôtel du Canada

BERTHIERVILLE

TEL.: 836-4941



La MAISON DUPONT désire remercier sa nombreuse clientèle pour l'encouragement apporté en 1969 et lui assure le même excellent service pour l'année qui débute.

MAISON DUPONT

CONFECTION POUR DAMES

471 Frontenac — 836-4598 — Berthierville



M. Benoit Masse, propriétaire du

Centre de Couture "PFAFF"

DE BERTHIERVILLE

souhaite à tous ses clients et amis
des voeux sincères de Joyeux Noël
et Bonne et Heureuse année.

831 rue Daviault — Berthierville — 836-4490

A TOUS CEUX QUI NOUS ONT FAIT CONFIANCE
CETTE ANNEE, NOUS SOUHAITONS
JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE,
VOUS POUVEZ ETRE ASSURES
D'UN ACCUEIL AUSSI SYMPATHIQUE
AU COURS DE LA NOUVELLE ANNEE CHEZ



G. A. Daviault et ses Fils Ltée

540 Frontenac — Tél. 836-3791 — Berthierville



MEILLEURS VOEUX DE
JOYEUX NOEL
ET BONNE ET HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS.

La Boucherie Bell-Humeur

C. BELLEHUMEUR, prop.

444 DE MONTCALM TEL. 836-3738 BERTHIERVILLE

A tous nos clients... merci de l'encouragement apporté au cours de l'année qui s'achève. A toute la population Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

La Pâtisserie Danielle

651, Montcalm — Berthierville — Tél. 836-4712



Joyeux Noël et Bonne et Heureuse année à toutes les dames de Berthierville et de la région.

"Tout pour Madame"

Madame Adélaré Dubé, prop.

261 rue Montcalm — Berthierville — 836-4110

JOYEUX NOEL BONNE ANNEE



Garage André Soulières

370 Berthier-Nord — 836-4686 — Berthierville



A toutes les clientes du salon de chapeaux de Madame Robert Ducharme, nos vœux sincères de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

Salon de Chapeau Madeleine

MADAME ROBERT DUCHARME

482 Frontenac — BERTHIERVILLE — 836-4469



LA DIRECTION ET LES EMPLOYES DE

Bernard Lanoix

Ltée

VALÈRE PARENTEAU, prop.

OFFRENT A TOUTE LA POPULATION
LEURS MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR
A L'OCCASION DES FETES.



Berthier...

(Suite de la page 9)

M. William Lacoursière de Berthierville gradué du Collège militaire royal de Kingston.

M. Raymond Boucher de St-Ignace et M. Conrad Bérrard de St-Barthélemy sont élus commissaires à la Commission scolaire de Berthier d'Autraie.

Amicale Notre-Dame du Bocage à Berthierville.

Ouverture d'un nouveau commerce "Donat Bar B. Cue".

Soirée des finissants des écoles secondaires Notre-Dame et St-François.

Congrès provincial du laïc dominicain au Centre paroissial de Berthierville.

SEMAINE DU 12 JUIN

La compagnie de Traverse du St-Laurent reprend son service de nuit.

La population de Berthier rend hommage à l'abbé Gérard Lavallée à l'occasion de ses 25 années de prêtrise.

Grève à l'Abattoir Gérard.

Exposition des travaux du Studio d'art au Centre professionnel.

Vol important à Lavaltrie.

Votre Courrier annonce que Berthierville compte 14-58 enfants.

M. Yvan Hamelin est promu président de Hamelin et Associés Ltée.

Congrès diocésain des Filles d'Isabelle à Ville St-Gabriel.

SEMAINE DU 26 JUIN

M. Roger Grégoire est élu grand Chevalier du Conseil 2928.

Jean-Jacques Bertrand, est élu chef de l'Union Nationale, à la suite du congrès de nomination qui eut lieu à Québec.

Inauguration du kiosque touristique de la Chambre de Commerce de Berthierville.

29 ième assemblée générale de la Caisse populaire de Berthierville.

Mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse année à toute la population de Berthier et de la région.



JEAN-PAUL LAUZON

TECHNICIEN EN RADIO — TV OUVRAGE GARANTI

Tél. : 836-2406

St-Cuthbert



Joyeux Noël
et
Bonne et Heureuse année.



'Restaurant Chez Jean'

Jean Vital Latour, prop.

Ile St-Ignace — 378 rang St-Joseph — 836-3698

Ouverture d'une discothèque à Ville St-Gabriel.

Gala de coiffure à St-Barthélemy.

Campagne de souscription de la Fédération des Oeuvres de Charité.

La paroisse de Berthier rend hommage à l'abbé Roland Forest nommé curé à St-Calixte.

SEMAINE DU 3 JUILLET

Décès à Joliette du Dr Paul Gervais.

Mlle Adèle Laferrrière de St-Viateur en Europe pour trois semaines, en vertu des échanges Franco-Québécois.

Le Révérend Frère Florimont Hogues est élu délégué de la province religieuse de Joliette au chapitre général des Clercs de St-Viateur.

Départ du Révérend Frère André Leith.

Les préparatifs de l'Exposition commerciale vont bon train.

L'Exposition agricole aura lieu du 31 juillet au 3 août à Berthierville.

Les journalistes de la région présente leurs insolences sur la scène du CEGEP de Joliette.

Aménagement de 300 terrains à St-Damien de Brandon.

SEMAINE DU 10 JUILLET

Décès du Chef des Pompiers de Berthierville, M. Fernand Branconnier.

Ouverture des terrains de jeux à Berthierville.

Le Centre d'Art de Berthierville remet des bourses à certains de ses élèves.

Un avion plonge dans le lac Moskinongé.

Vol de \$2,000. au Château Berthelet.

M. Marcel Aucoin est élu délégué régional de l'Association des Restaurateurs de la province de Québec.

Un énorme arbre tombe dans le fleuve rue Frontenac.

SEMAINE DU 17 JUILLET

Incendie au Cinéma Métro de Berthierville.

(Suite à la page 12)

MM. LÉO et NORMAND CHEVRETTE

CONTRACTEURS GÉNÉRAUX



Remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont eu recours à leurs services au cours de l'année qui se termine.

Ils offrent à toute la population de la région, des vœux sincères de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

Avec l'espérance que les délicieux produits de "LA FERLANDIERE" ont une place de choix sur votre table de Noël veuillez accepter les meilleurs vœux de

J. A. Ferland & Fils Limitée

BERTHIERVILLE



JOYEUX NOËL,

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE !

HANDY-ANDY

Anciennement Pierre-O-Auto Parts Olivier Dubois "Pierrot", prop.

Commerce et résidence, 654 Montcalm — 836-4317



Bonne et Heureuse Année à tous mes clients et amis de Berthierville et de la région.



Bijouterie J. O. Blais

J. Omer Blais, propriétaire

101 Iberville -- Berthierville -- Tél. 836-4387

Bonne et Heureuse Année

de la part du



GARAGE J.-P. DUBÉ

SPECIALITES : DEBOSSAGE ET PEINTURE

74, rue JACQUES-CARTIER

TEL. : 836-3770

BERTHIERVILLE

La direction et le personnel de l'Hôtel Vincent de Berthier-Jonction offrent à tous leurs clients, des vœux sincères de Joyeux Noël et de bonne et heureuse année.



HÔTEL VINCENT Limitée

Jean Marsolais, prop.

836-3150

Berthier-Jonction

Meilleurs Vœux de Bonheur à l'occasion des Fêtes...



LUCIEN CARON INC.

FERRONNERIE

370 FRONTENAC

TEL. : 836-3744

BERTHIERVILLE

Berthier...

(Suite de la page 11)

Rallye cycliste au terrain de jeux de Berthierville.

Interruption du service téléphonique sur tout un secteur de la rue Frontenac.

Melchers lance sur le marché un nouveau dry gin connu sous le nom "Maxi-Dry".

Départ de l'abbé Marcel Mayer de St-Barthélemy.

Semaine nationale de la sécurité agricole.

25 ans de service pour M. J.R. Côté, J.B.G. Barrette et J.P. Boucher aux Distilleries Melchers.

Tournoi de Golf de Ville St-Gabriel à Louiseville.

SEMAINE DU 24 JUILLET

L'abbé Mario Beauséjour sera peut-être candidat P.Q. aux prochaines élections.

Règlement de la grève à l'Abattoir Gérard.

Etude de la circulation à la Compagnie de Traverse du St-Laurent.

M. Alphonse Vadnais est nommé chef des Pompiers de Berthierville.

M. Charles Bellehumeur est engagé par la Ville comme policier.

Berthierville équipe son auto-patrouille de radar.

Expansion à la Northern Resins.

L'abbé Jean-Guy Piette est nommé vicaire à St-Barthélemy.

SEMAINE DU 31 JUILLET ET DU 7 AOUT

Incendie spectaculaire Place du Marché.

Exposition agricole et commerciale à Berthierville.

La chorale mixte de Berthier à l'honneur.

Fin de la saison des terrains de jeux.

Trou d'un coup au Golf de Berthier.

L'Escouade des vols à main armée enquête à Lanoraie.

L'abbé Mario Beauséjour décline l'offre du Parti Québécois.

Installation de lumières dans le parc Ste-Geneviève.

Isabelle Marcoux et Ri-

chard Bouchard maire et mairesse de l'O.T.J.

SEMAINE DU 14 AOUT

L'O.T.J. présente le "Petit Prince" sur la scène de l'école Pierre de Lestage.

Décès du président du Club Nautique de Berthierville, M. Jean-Paul Piette.

On refait la route de St-Gabriel.

Fondation de la ligue de quilles "Les Amis de Berthier".

Meurtre à Ste-Emilie de l'Energie.

SEMAINE DU 21 AOUT

M. Adrien Gervais célèbre ses 25 années de travail à la Caisse Populaire de Berthierville.

Nouvelle caserne des Pompiers à St-Damien de Brandon.

L'agent Juneau est nommé instructeur à l'Ecole de Police de la Sûreté du Québec.

Réginald Lambert quitte la gérance du magasin Allard.

SEMAINE DU 28 AOUT

Terrible tragédie à St-Barthélemy.

Les organisateurs de la Fête du Travail reçoivent les journalistes à une conférence de presse.

Les Ménestrelles de Berthier vont en compétition.

M. Marcel Perreault est nommé gérant du magasin Allard.

Journée des Jeunes au Club Optimiste de Ville St-Gabriel.

Souper au profit des Pompiers volontaires de St-Damien.

SEMAINE DU 4 SEPTEMBRE

Le Maire Giroux déclare qu'une manufacture de complets s'établira à Berthierville.

BONS SOUHAITS
A NOS CLIENTS ET AMIS.
Service de télévision en couleurs
noir et blanc et radios
Ouvrage garanti



"COULEUR"

SANSCHAGRIN RADIO-T.V. SERVICE

Raymond Sanschagrin, prop.

115 d'Iberville — Berthierville — 836-4314



JOYEUX NOEL
BONNE ET HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS.



Garage André Garceau

Distributeur: Huile à chauffage
"Shell"

1145 Rg Riv. Bayonne Sud — Berthier — 836-3967



*Souhaits de la Régente
des Filles d'Isabelle
de Berthier*

Je vous souhaite un
JOYEUX NOEL
et puisse cette nouvelle année combler vos désirs en
vous apportant amitié, bonheur et succès.

Mme Lise Giroux

Régente des Filles d'Isabelle, Berthier.



Le député provincial du comté de Berthier, offre à toute la population de ce beau comté ses meilleurs voeux de bonheur, santé et prospérité. Puisse 1970 apporter à tous la réalisation de ses plus chers désirs.

Dr Guy Gauthier,

Député de Berthier.



Joyeux Noël et Bonne Année
à toute la population de
Berthier. Que l'an nouveau
apporte santé, bonheur et
prospérité à tous.



"Les Entreprises Berthier Inc."

"Les Huiles Berthier Enrg."

Tél.: 836-2407

BERTHIER

Succès populaire mais désastre financier de la Fête du Travail.

Les professeurs inaugurent Pierre de Lestage.

Tournoi de l'Association des Golfeurs de Ville St-Gabriel.

Fermeture de l'école d'Agriculture de St-Barthélemy.

SEMAINE DU 11 SEPTEMBRE
Réunion très importante de plusieurs organismes sur l'avenir de la route 2.

Un montant de \$500,000. est voté par le gouvernement provincial pour la réfection des ponts des Iles.

Jean Lesage démissionne à la tête du Parti Libéral.

Réunion spéciale du Club Lions de Berthierville.

SEMAINE DU 18 SEPTEMBRE
Tournoi de Golf industriel à Berthierville.

Ouverture de l'Exposition commerciale à Ville St-Gabriel.

Les élèves entrent pour la première fois à Pierre de Lestage.

Désastre financier du spectacle de l'Escale.

Premier souper de la saison du Club Richelieu.

Congrès Optimiste Zone 5 à Ville St-Gabriel.

Présentation des nouvelles voitures 1970.

SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE
Grève éclair à la Great Lakes Carbon.

Ville St-Gabriel aura son hôpital.

L'agent Paul-André Leduc ira au Japon pour l'Expo 70.

M. Adrien Martin conférencier au Club Richelieu.

M. André Viens nommé directeur du Marketing de Viens Knitting.

M. Roland Aubin blessé dans son garage.

M. Généreux de Melchers est conférencier à St-Hyacinthe.

L'Ecole de formation linguistique s'établit à Berthierville.

SEMAINE DU 2 OCTOBRE

Maître André Daviault est nommé conseiller de la reine.


M. Gaston Dion est nommé gérant de la succursale de la banque Royale de Berthierville.

Remise de la Charte du Club Lions de Berthierville.

Semaine de Prévention des incendies.

SEMAINE DU 9 OCTOBRE


Mme Lise Giroux est nommée régente des Filles d'Isabelle de Berthier.



A tous mes concitoyens de Lanoraie d'Autray et à toute la population en général, je désire offrir mes vœux sincères de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse année. Puisse 1970 apporter dans chacun de vos foyers la paix, le bonheur et la prospérité.

Robert Bonin
Maire de Lanoraie d'Autray

Que l'année 1970 vous apporte
Joie, Santé, Bonheur
et prospérité.



Garage D. AUBIN

ROUTE 2 BERTHIERVILLE

La C.D.C.R.L. donne son appui au projet de construction d'un pont entre Sorel et St-Ignace.

Les loisirs d'hiver s'organisent à Berthierville.

On s'inquiète des taux de la traverse du St-Laurent.

MM. Paul Barthe et Jude Guèvremont sont nommés délégués de Berthierville par la Chambre de Commerce régionale.

Le Rév. Père Valois, franciscain, donne une conférence aux membres du Club Richelieu.

(SUITE A LA PAGE 14)

A tous, nous souhaitons santé - bonheur

Nicole Chevalier I. L.
Dir. des soins inf.



Louise Champagne
Dir. du Personnel

Raymond Ducharme
directeur général

Hôpital le Château de Berthier

Hôpital privé pour malades chroniques

Camille Ducharme
Fondateur

Berthierville

Tél. : 836-4013



AUX AUTORITES
RELIGIEUSES ET CIVILES
A CEUX QUI ONT
CONTRIBUE A LA
MARCHE DU CERCLE
A TOUTS NOS MEMBRES
JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE.

L'Exécutif Lacordaire



A toutes nos clientes et amies,
Un Joyeux Noël
et une Bonne Année.

SALON MURIELLE
(coiffure pour dames)

SALON D'ESTHÉTIQUE
Louise Sagala

BERTHIERVILLE 190 D'IBERVILLE TEL : 836-4395


JOYEUX NOEL
et BONNE et HEUREUSE
ANNEE.



H. Massicotte & Fils Enrg.
Contracteurs Plombiers

600 rue Montcalm — Berthierville — Tél. : 836-3746

Vœux du
Grand Chevalier



Que Noël et le Nouvel An apportent à tous les Chevaliers de Colomb, à leurs familles et à leurs amis, la santé et la joie dans une fraternité de paix et de bonheur.

Le Grand Chevalier,
Roger Grégoire

Voeux du Maire de St-Gabriel Paroisse et Préfet du Comté



A chaque année, la période des fêtes nous fournit l'occasion de formuler des voeux à tous ceux qui nous entourent et avec qui nous avons le bonheur de vivre, de travailler et de nous réjouir à l'occasion.

Malgré les responsabilités qui m'incombent, il n'en reste pas moins que la tâche m'est facilitée, par la collaboration et la bonne entente qui existe chez nous.

Au nom de mes collègues et en mon nom personnel, je souhaite aux Autorités religieuses et civile, aux religieuses du Centre d'Accueil, à l'aumônier, aux personnes âgées, ainsi qu'à tous mes concitoyens, un Joyeux Noël et une année de paix, de bonheur et de prospérité.

René Godin

Maire et Préfet du Comté

Berthier...

(suite de la page 13)

SEMAINE DU 16 OCTOBRE

Les estrades du Berthelet Speedway sont détruites par le feu.

Asphaltage du Boulevard Giroux.

Travaux de réaménagement de l'entrée est de Berthierville.

La Ville de Berthierville construit la rue Pierre de Lesage.

Un Berthelais, Gilles Blais, devient annonceur de radio à CKJL de St-Jérôme.

M. Normand Champagne est nommé président de la Journée Colombienne.

Pavage de la route de St-Zénon.

SEMAINE DU 23 OCTOBRE

Vol au magasin J.A. Laforest.

Inauguration de l'édifice municipal à Ville St-Gabriel.

Le capitaine Gérard Côté, directeur du service maritime du gouvernement provincial, rencontre la Chambre de Commerce de Berthierville.

A Lavaltrie une fillette de dix ans, morte asphixiée.

Souper canadien à St-Edmond.

Les membres du Club Richelieu visitent Pierre de Lesage.

Mme Rose Bélanger de Lavaltrie et M. Joseph Breault de Berthierville se méritent

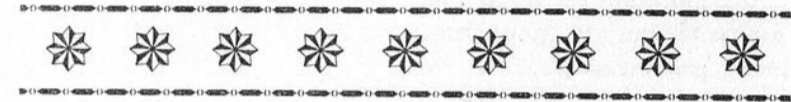
chacun \$250.00 à la taxe volontaire de la ville de Montréal.

Festival de la chasse à St-Michel des Saints.

Mlle Carmen Corriveau nommée régente des Filles d'Isabelle de Ville St-Gabriel.

SEMAINE DU 30 OCTOBRE

M. Jean-Louis Poulette est réélu maire de Berthier Paroisse; le docteur Guy Gauthier de St-Michel, M. Louis-Armand Barthe de St-Ignace, M. Roger Dubeau de St-Zénon, M. Alcide Desjardins de



LES NOËL DE L'HISTOIRE



Si Noël est avant tout la fête du pardon et de l'amour, l'anniversaire de la naissance du Christ a été souvent marqué, au cours de l'Histoire, par des événements douloureux ou glorieux.

C'est à la Noël de 498 que Clovis, roi des Francs, fut solennellement baptisé par saint Rémi et la cathédrale de Rémi en la cathédrale de leurs soldats.

Tous les écoliers du monde savent également que c'est à la Noël de l'An 800 (date douce à la mémoire) que Charlemagne réalisant l'unité précaire de l'Europe fut couronné à Rome par le pape Léon III empereur d'Occident.

du Christ dans la Basilique de Sainte-Marie de Bethléem.

A la fin de l'année 1947, Vasco de Gama, comte de La Viguera, naviguait sur les mers du Sud. C'était au cours de son premier voyage autour du monde. Avec quatre petits bâtiments et cent soixante hommes, il doubla le Cap de Bonne-Espérance et le jour de Noël découvrit une terre qu'il appela "Natale" c'est-à-dire Noël en portugais. C'est aujourd'hui la province de Natal dans l'Union Sud-Africaine.



— IV —

Plus près de nous, en 1800, Paris connut un Noël tragique. Alors que Napoléon se rendait à l'Opéra, une machine infernale installée sur le passage du carrosse du Premier Consul fit explosion, entraînant dans la mort huit personnes et blessant vingt-huit passants. La puissance de la machine était telle que plus de quarante maisons du voisinage furent gravement endommagées. Bonaparte ne fut même pas blessé et n'arriva qu'avec quelques instants de retard à l'Opéra.



— V —

Le XIXe siècle devait lui aussi connaître des Noëls tragiques. François Coppé a décrit avec un profond réalisme le Noël de peur et d'angoisse de 1870. Il traversa ce jour-là avec un de ses camarades de la Garde nationale les rues de Paris assiégé par les Allemands alors que les cloches des églises.



Voeux Du Maire de l'Ile Dupas

A l'occasion de Noël et du Jour de l'An, c'est avec un vif plaisir que je veux offrir à tous mes concitoyens et aux autorités religieuses de l'Ile Dupas, mes meilleurs voeux de Bonheur et Santé pour l'An 1969.

Armand Désy, maire
Ile Dupas.

SOUHAITS DU MAIRE DE ST-IGNACE

A la veille de l'an nouveau c'est un agréable devoir pour moi de souhaiter à tous nos proches la plus belle année que l'on puisse désirer.

Aux autorités religieuses, fédérales et provinciales, mes meilleurs voeux de succès pour leur dévouement envers la population.

A tous mes collègues du conseil, le même dévouement à la chose publique.

A tous mes concitoyens en général, Joyeux Noël et Heureuse Année.

Louis-Armand Barthe.

Maire de l'Ile St-Ignace de Loyola.



St-Charles de Mandeville, M. Camille Chênevert de St-Cuthbert, M. Maurice Lareau de Lavaltrie, M. Roland Miron de Lavaltrie village, M. René Michaud de St-Barthélemy, M. Luc Laferrière de St-Viateur d'Anjou, M. Jean-Paul Plouffe de St-Norbert, M. Armand Désy à l'Île Dupas, M. Robert Bonin de Lanoraie d'Autray, M. René Godin de St-Gabriel.

M. André Viens en voyage d'affaires en Europe.

Election des étudiants à l'école Pierre de Lestage.

Messe des malades à Berthierville.

Vol de \$30,000.00 à St-Norbert.

Reprise des activités du S.O.F.

SEMAINE DU 6 NOVEMBRE

M. Paul-Emile Lavallée nommé surintendant de la brigade ambulancière St-Jean de Berthierville.

Journée colombienne des Chevaliers de Colomb.

M. Jude Guèvremont de la Commission industrielle s'en prend une fois de plus au conseil de Berthierville.

Visite publique à l'École Pierre de Lestage.

25 ième assemblée annuelle des Caisses Populaires du diocèse.

Mlle Céline Champagne finaliste au Concours Singer.

SEMAINE DU 13 NOVEMBRE

M. Maurice Touchette conférencier au Club Lions.

Initiation au 3 ième degré à Ville St-Gabriel.

La SSJB du diocèse de Joliette à un point tournant de son évolution.

Semaine nationale de la Sobriété.

Accident mortel à Ile St-Ignace.

Photo St-Tropez s'établit à Berthierville.



A tous nos clients nous désirons exprimer les sentiments de nos remerciements sincères. Nous apprécions leur encouragement et leur offrons nos meilleurs voeux de bonheur à l'occasion des fêtes.

GARAGE POIRIER AUTOMOBILE LTÉE
681 DU COLLEGE Tél.: 836-3721 BERTHIERVILLE

Meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis.

Giroux
LICENCIE SUPER-MARCHE
Berthierville : 836-4200 — Lanoraie 887-2827

*Voeux du Chanoine
Eugène Dumontier
curé de Berthierville*



Noël! Ce mot retentit sur le monde depuis des siècles, toujours jeune, toujours frais.

Même pour les hommes du XXe siècle, cette fête reste une réalité vivante. Noël n'est pas seulement l'anniversaire d'un événement passé, mais la fête de la naissance actuelle du Fils de Dieu.

Aussi à l'occasion de ce Noël 1969 que Jésus naisse dans le coeur de chacun: qu'on oublie les disputes, les rancunes, les mésententes familiales et sociales; qu'on développe une atmosphère de fraternité, de paix, de joie et de bonheur. Que chacun essaie de donner un peu de son coeur, de sa personne en posant des gestes tout simples comme celui d'offrir un sourire, de la bonne humeur, un bon mot, un petit cadeau emballé avec autant d'amour que de goût.

Dieu le Père, aussi nous offre un cadeau, ce qu'il y a de meilleur: son Fils unique. Il le donne aux hommes sans l'imposer. L'amour ne s'impose pas. Noël fête la gratuité de l'amour.

Joyeux Noël.
Bonne, Heureuse et Sainte Année
et le paradis à la fin de vos jours.

E. Dumontier, curé



A tous mes électeurs et amis,
meilleurs voeux pour un
JOYEUX NOËL" et une BONNE
et HEUREUSE ANNEE".

Antonio Yanakis

député fédéral, Berthier

SALAISSON BERTHIER



JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE
ANNEE A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS

LUCIEN BELLHUMEUR, PROP.
681 MONTCALM — BERTHIERVILLE — 836-4954

LES DISTILLERIES MELCHERS

VOUS SOUHAITENT

un "MAXI"

Joyeux Noël et

Bonne et Heureuse Année

maxi goût
mini coût

En ce temps de réjouissances,
souvenez-vous du vieux dicton:
"USER, NE PAS ABUSER"



\$ **8** ¹⁵



Maxi-Dry Gin
de Melchers
en maxi-format de 40 oz
N° 182 a la R.A.Q.

...et vous direz:

**maxi
beaucoup!**

DES VOEUX BIEN SPÉCIAUX

À NOS EMPLOYÉS

ET À TOUTE

LA POPULATION

DE BERTHIERVILLE